SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 13852-1:2004/AC:2005

01-marec-2005

Dvigala (žerjavi) - Dvigala na plavajočih objektih - 1. del: Dvigala na plavajočih objektih za splošne namene

Cranes - Offshore cranes - Part 1: General - purpose offshore cranes

Krane - Offshore Krane - Teil 1: Offshore Krane für allgemeine Verwendung

Appareils de levage - Appareils de leage offshore - Partie 1 : Appareils de levage offshore pour usage général

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13852-1:2004/AC:2004

ICS:

47.020.40	Dvigalna oprema in oprema za pretovor	Lifting and cargo handling equipment
53.020.20	Dvigala	Cranes

SIST EN 13852-1:2004/AC:2005 en

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 13852-1:2004/AC

December 2004
Décembre 2004
Dezember 2004

ICS 47.020.01; 53.020.20

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Cranes - Offshore cranes - Part 1: General - purpose offshore cranes

Appareils de levage à charge suspendue - Grues offshore - Partie 1 : Grues offshore pour usage général

Krane - Offshore-Krane - Teil 1: Offshore-Krane für allgemeine Verwendung

This corrigendum becomes effective on 8 December 2004 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 8 décembre 2004 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 8.Dezember 2004 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Ref. No.:EN 13852-1:2004/AC:2004 D/E/F

English version

6.2.3 Static test is to be deleted. As a consequence **6.2.4, 6.2.5 and 6.2.6** become **6.2.3, 6.2.4 and 6.2.5** respectively. **6.2.3** contains minor changes and a new final sentence appears in **6.2.4**. The three sub-clauses are to read as follows:

6.2.3 Installation test

An overload test shall be carried out at the rated capacity (R_0 or R_n), where the test load is to be hoisted, luffed and slewed, at slow speed, throughout the full operational range. In the case of a variable rated capacity-radius crane the overload tests are, generally, to be carried out for the appropriate rated capacity at:

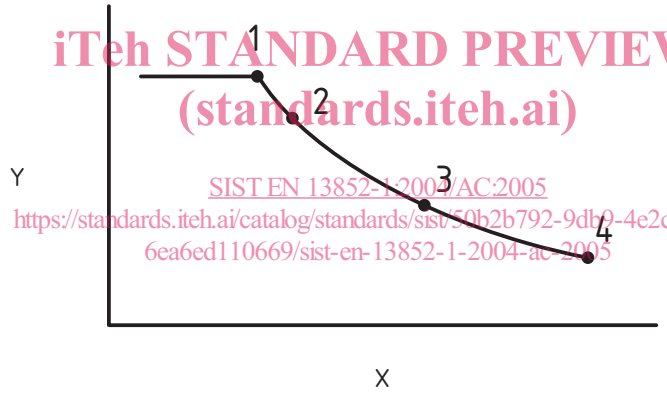
a) Maximum radius A;

b) An intermediate radius B;

c) Maximum capacity/maximum radius C.

The static overload shall be carried out for every configuration (e.g. boom length, reeving arrangement) such that the primary components are utilized up to their design load.

The test loads are to be in accordance with clause 6.2.5.



Key

X	radius
Y	rated capacity
1	maximum radius / maximum capacity
2 and 3	intermediate radius
4	maximum radius

Figure 5 – Static/Installation Test Points

When a slewing system is fitted, the load test(s) shall be carried out at the vessel's maximum design inclinations to test the slewing system.

6.2.4 Test acceptance criteria

The tests shall be considered to be successful if:

a) The detailed requirements in clause 5. are complied with;

b) No cracking, permanent deformation, loosened connection or any other defect, to the structure or any component, is detected during the subsequent thorough examination of the complete crane and its supporting structure.

6.2.5 Test load

The test loads are to be in accordance with Table 3.

Table 3 — Test Load

Rated Capacity (R_0 or R_n) T	**Test load** in excess of the R_0
Up to 20	25 %
Exceeding 20 but not exceeding 50	5 t
Over 50	10 %

Where any test load is based on a rated capacity (R_n) derived from a design Dynamic Coefficient, Φ_n greater than 1,60, then the test load is to be increased by the ratio Φ_n/1,60.

Testing is to be carried out using certified weights or by an available object (e.g. water bag) weighed by a calibrated load cell. The accuracy of the test load is to be ± 2,5 %.